

MODULO 1**BILANCIO PREVENTIVO e.f. 2009****A. DICHIARAZIONE**

Al Ministero Affari Esteri
D.G.I.E.P.M. – Ufficio II
P.le della Farnesina
ROMA

All'Ambasciata di Berna

AI COMITES VD/FR e VS

La sottoscritta **Letizia Farine**
rappresentante legale dell'ente **CPSI**
costituito in data 1969 N. registrazione albo locale
indirizzo **Rue du Valentin 12**
tel/fax **021 311 75 68 / 021 323 94 80**
e-mail/sito web **info@cpsi.ch / www.cpsi.ch**

CHIEDE

la concessione di un contributo di € **477,350.00**
a carico del capitolo 3153 dello stato di previsione del Ministero degli Affari Esteri.

Il contributo sarà destinato alle spese occorrenti per le iniziative di promozione e diffusione della lingua e cultura italiana da svolgere per la collettività della circoscrizione consolare di **Losanna** ai sensi del D.L.vo n. 297/94, artt. 625, c.3 e 636.

A tal fine unisce alla presente:

1. relazione programmatica delle iniziative di promozione e diffusione della lingua e cultura italiana pianificate per l'esercizio per il quale si richiede il contributo;
2. bilancio preventivo (B-F)
3. rilevazione delle attività previste per l'anno per il quale si richiede il contributo (G).
4. N. 3 copie dello statuto unitamente a una traduzione in italiano (Solo per gli enti di nuova costituzione)

Dichiara inoltre di conoscere le norme che regolano la concessione del contributo richiesto e, in particolare, quelle che riguardano la destinazione del medesimo, accettando formalmente di:

1. non destinare il contributo a finalità diverse da quelle indicate nella richiesta;
2. porre in qualsiasi momento a disposizione dell'Ufficio consolare e dei funzionari ministeriali con funzioni ispettive tutti i libri contabili e la relativa documentazione;
3. recepire le indicazioni dell'Ufficio consolare in merito al piano-paese e alle azioni da porre in atto per il miglioramento dell'offerta formativa e del servizio offerto;
4. presentare il rendiconto consuntivo della gestione annuale entro il 31 marzo del 2010

DATA

.....

TIMBRO e FIRMA
del RAPPRESENTANTE LEGALE dell'ENTE

.....

VISTO, VERIFICATA L'ESATTEZZA
e APPROVATO dal CAPO
dell'UFFICIO CONSOLARE

.....

MODULO 1**BILANCIO PREVENTIVO e.f. 2009****B. ENTRATE**

N.	DESCRIZIONE	VALUTA LOCALE CHF	EURO
	Eventuale avanzo di cassa al 31 dicembre e.f.2008	0.00	0.00
2	Risorse proprie dell'ente: contributi di Autorità locali, donazioni, interessi bancari, iscrizioni corsi di lingua per adulti e certificazione CELI	15,000.00	9,375.00
3	Quote di partecipazione a carico delle famiglie o degli iscritti	147,500.00	92,187.50
4	Contributo ministeriale richiesto per l'e.f. 2008 sul cap. 3153 dello stato di previsione del MAE	763,760.00	477,350.00
5	TOTALE ENTRATE	926,260.00	578,912.50

CAMBIO UTILIZZATO = 1 = € 1.6000
(Tasso di finanziamento Consolare 2007)

DATA

.....

TIMBRO e FIRMA
del RAPPRESENTANTE LEGALE dell'ENTE

.....

VISTO, VERIFICATA L'ESATTEZZA
e APPROVATO dal CAPO
dell'UFFICIO CONSOLARE

.....

MODULO 1**BILANCIO PREVENTIVO e.f. 2009****C. SPESE DI FUNZIONAMENTO DIDATTICO GENERALE**

Per spese di funzionamento si intendono le spese necessarie allo svolgimento di corsi e attività previste all'art. 636 D. L.vo 294/97, comprendenti: corsi di scuola primaria e secondaria, scuole materne, corsi per adulti, corsi integrativi per l'inserimento degli alunni di origine italiana nelle scuole locali.

N.	DESCRIZIONE	VALUTA LOCALE CHF	EURO
6	Affitto aule ad uso corsi e attività (voce comprensiva di eventuali spese accessorie)	8,000.00	5,000.00
7	Acquisto libri, materiale didattico e software didattico	63,000.00	39,375.00
8	Assicurazione alunni	0.00	0.00
9	Borse e premi di studio	6,000.00	3,750.00
10	Viaggi Culturali (spese di viaggio e accompagnamento, soggiorno, assicurazione degli alunni)	10,000.00	6,250.00
11	Progetti significativi (Certificazione CELI alunni L.153)	33,090.00	20,681.25
16	Promozione della lingua e cultura italiana (conferenze, manifestazioni, ecc)	13,500.00	8,437.50
18	Progetto "Noi e la Cultura Italiana"	8,500.00	5,312.50
19	TOTALE parte C	142,090.00	88,806.25

TIMBRO e FIRMA
del RAPPRESENTANTE LEGALE dell'ENTE

DATA

VISTO, VERIFICATA L'ESATTEZZA
e APPROVATO dal CAPO
dell'UFFICIO CONSOLARE

MODULO 1

BILANCIO PREVENTIVO e.f. 2009

D. SPESE PER IL PERSONALE DOCENTE

D.1 RETRIBUZIONE DEL PERSONALE DOCENTE

N.	DESCRIZIONE	VALUTA LOCALE CHF	EURO
20	Retribuzione del personale docente addetto ai corsi (scuole materne e nidi d'infanzia, corsi di scuola primaria e secondaria, corsi per adulti o di scuola popolare, pre-inter-doposcuola, corsi integrativi per l'inserimento degli alunni di origine italiana nelle scuole locali)	565,500.00	353,437.50
21	Retribuzione del personale docente addetto ai corsi adulti propri del CPSI	36,720.00	22,950.00
22	Eventuale rimborso spese di viaggio del personale docente per l'espletamento delle attività didattiche	26,000.00	16,250.00
23	Compensi al personale docente non di ruolo facenti parte delle commissioni d'esame	9,500.00	5,937.50
24	TOTALE PARZIALE	637,720.00	398,575.00

D.2 FORMAZIONE/AGGIORNAMENTO DEL PERSONALE DOCENTE

25	Compenso al direttore del corso	800.00	500.00
26	Compensi ai formatori Università di Perugia	16,000.00	10,000.00
27	Rimborso spese di viaggio e soggiorno dei formatori	3,200.00	2,000.00
28	Rimborso spese di viaggio e soggiorno dei corsisti	4,000.00	2,500.00
29	Materiale didattico e di facile consumo	1,600.00	1,000.00
30	Affitto aule e strumentazioni	1,600.00	1,000.00
31	Spese amministrative	800.00	500.00
32	TOTALE PARZIALE	28,000.00	17,500.00
33	TOTALE parte D	665,720.00	416,075.00

(*) Le voci 24-32 servono alla descrizione delle spese globali imputabili alla formazione. Nel caso si siano realizzati più corsi, si dovranno specificare le spese per ciascun corso nel modulo 1G.

TIMBRO e FIRMA
del RAPPRESENTANTE LEGALE dell'ENTE

DATA

VISTO, VERIFICATA L'ESATTEZZA
e APPROVATO dal CAPO
dell'UFFICIO CONSOLARE

MODULO 1

BILANCIO PREVENTIVO e.f. 2009

E. SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO GENERALE**E.1 SPESE DI GESTIONE CORRENTE DELL'ENTE**

N.	DESCRIZIONE	VALUTA LOCALE CHF	EURO
34	Affitto locali sede dell'ente e rinnovo locali	29,400.00	18,375.00
35	Materiale di facile consumo	5,200.00	3,250.00
36	Spese postali	3,850.00	2,406.25
37	Spese telefoniche	3,000.00	1,875.00
38	Consumi vari (energia elettrica, acqua, riscaldamento, pulizie, ecc.)	1,800.00	1,125.00
39	Acquisto e manutenzione attrezzature	2,000.00	1,250.00
40	Oneri bancari	9,500.00	5,937.50
41	Responsabile / coordinatore generale rimborso viaggi		0.00
42	Membri CdA rimborso viaggi	10,200.00	6,375.00
43	Altro (specificare) verifica conti	1,500.00	937.50
44	TOTALE PARZIALE	66,450.00	41,531.25

E.2 SPESE PER LA RETRIBUZIONE DEL PERSONALE NON DOCENTE

45	Segreteria contabile	47,500.00	29,687.50
46	Profili professionali di supporto all'attività didattica (assistenti, consulenti scientifici, consulenti psico-pedagogici, logopedisti, ecc.)	0.00	0.00
47	Altro verifica conti e fiduciaria	4,500.00	2,812.50
48	TOTALE PARZIALE	52,000.00	32,500.00
49	TOTALE parte E	118,450.00	74,031.25

F. RIEPILOGO FINANZIARIO

N.	DESCRIZIONE	VALUTA LOCALE CHF	EURO
50	TOTALE ENTRATE (5)	926,260.00	578,912.50
51	Spese di funzionamento didattico generale (19)	142,090.00	88,806.25
52	Retribuzione del personale docente (24)	637,720.00	398,575.00
53	Spese per la formazione/aggiornamento del personale docente (33)	28,000.00	17,500.00
54	Spese di funzionamento amministrativo generale (49)	118,450.00	74,031.25
55	TOTALE USCITE	926,260.00	578,912.50

TIMBRO e FIRMA
del RAPPRESENTANTE LEGALE dell'ENTE

DATA

VISTO, VERIFICATA L'ESATTEZZA
e APPROVATO dal CAPO
dell'UFFICIO CONSOLARE

MODULO 1						BILANCIO PREVENTIVO e.f. 2009				
G. ATTIVITA' PREVISTE ANNO SOLARE 2009										
ATTIVITA'		n. corsi (1)	n. alunni (1)	n. totale ore di lezione in un anno	n. docenti	n. medio ore per corso	FORMAZIONE	CORSO 1	CORSO 2	CORSO 3
SCUOLE MATERNE / NIDI D'INFANZIA							ente formatore	UNISTRAPG Univ.Perugia		
SCUOLA PRIMARIA	corsi integrati nel curriculum	2	32	144	1	72	n. corsisti	20		
	corsi extracurricolari	64	800	4,608	7	72	n. ore di lezione	30		
SCUOLA SECONDARIA	corsi integrati nel curriculum						n. formatori	2		
	corsi extracurricolari	7	120	504	2	72	comp.dir.corso (25)	€ 500.00		
CORSI PREPARATORI ex art. 636 c. 1 (recupero, potenziamento e sostegno)							comp. formatori (26)	€ 10,000.00		
CORSI PER ADULTI (scuola popolare e licenza media)							rimborso spese formatori (27)	€ 2,000.00		
PROGETTI SIGNIFICATIVI (specificare)							rimborso spese corsisti (28)	€ 2,500.00		
Corsi di lingua per adulti (Ente) Esclusi dal tot. corsi L. 153		10	80	600	2	30	spese materiali 29)	€ 1,000.00		
TOTALI CORSI L. 153		75	952	5,256	10	216	affitto aule e strumentazioni (30)	€ 1,000.00		
TOTALE GENERALE		83	1,032	5,856	12	246	altro (31)spese amministrative	€ 500.00		
							TOTALE	€ 17,500.00	0.00	0.00

(1) Nel caso in cui il calendario scolastico sia a cavallo di 2 esercizi finanziari, il conteggio dei corsi e degli alunni andrà effettuato calcolando la media delle 2 annualità. Per esempio, nel caso del 2003, si dovrà: a) sommare il n.corsi svolti da gennaio a giugno/luglio 2003 (appartenenti all'a.s. 2002/2003) + n. corsi svolti da settembre a dicembre 2003 (appartenenti all'a.s. 2003/2004); b) dividere il risultato a metà. (2) Il totale delle spese di formazione, in euro, deve corrispondere alla voce 32 del bilancio.

DATA

.....

TIMBRO e FIRMA
del RAPPRESENTANTE LEGALE dell'ENTE

.....

VISTO, VERIFICATA L'ESATTEZZA
e APPROVATO dal CAPO
dell'UFFICIO CONSOLARE

.....